




## バナナ売りのトム

### Bananförsäljaren Tom

 Humphreys Odunga

 Zablon Alex Nguku

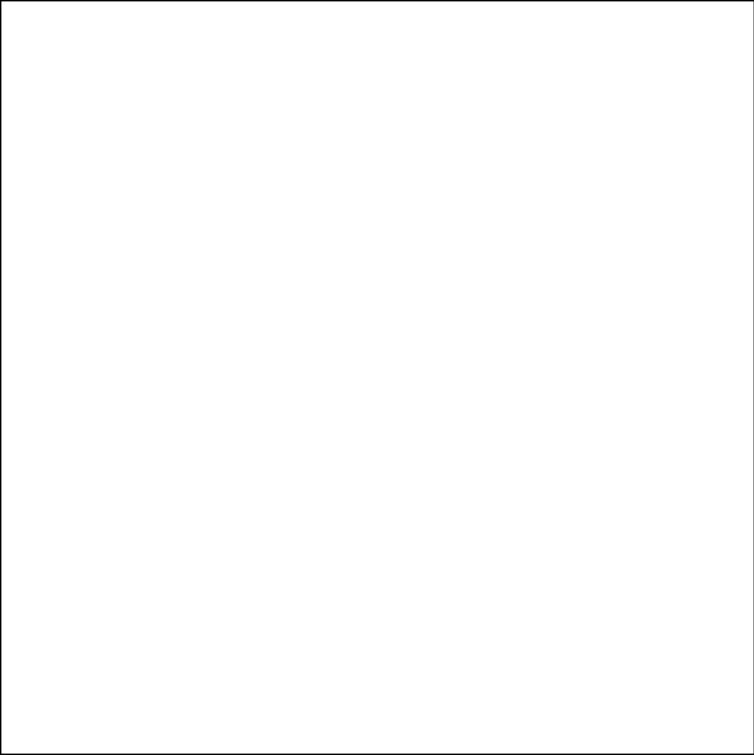
 Yuko Ari

 japanska / svenska

 nivå 2

(utan bilder)

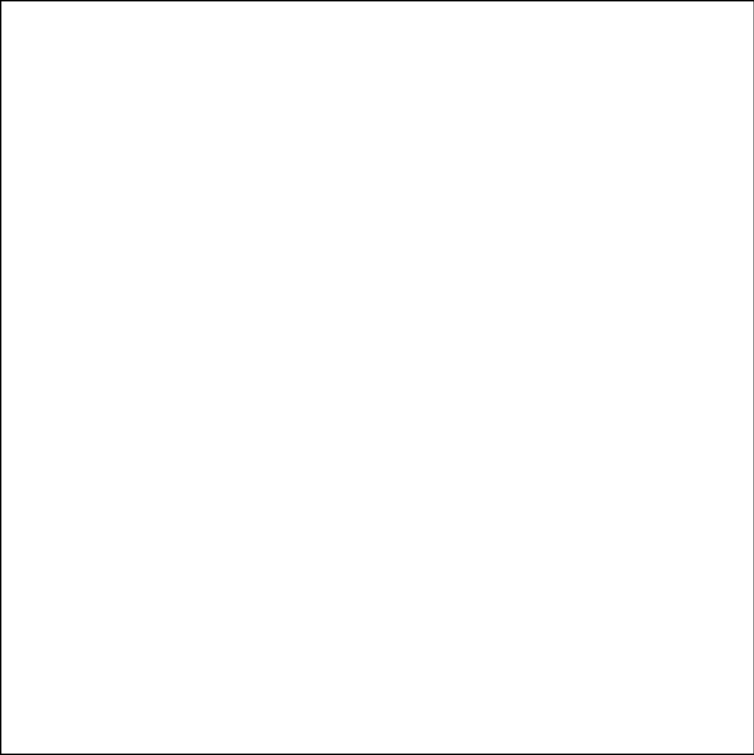




トムが食べごろのバナナをのせた箱を運んできました。

...

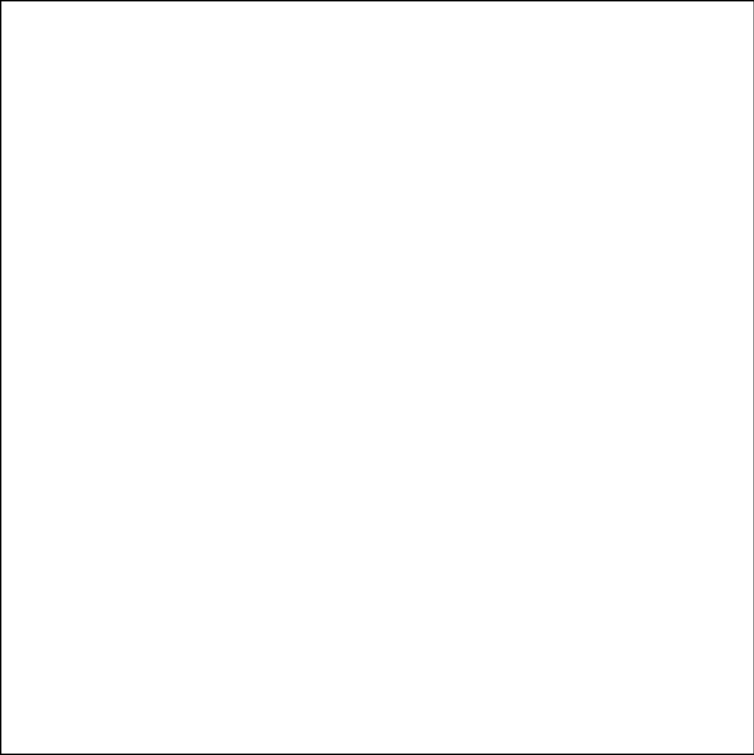
Tom bär en bricka med mogna bananer.



トムはバナナを売りに市場へやってきたので  
す。

...

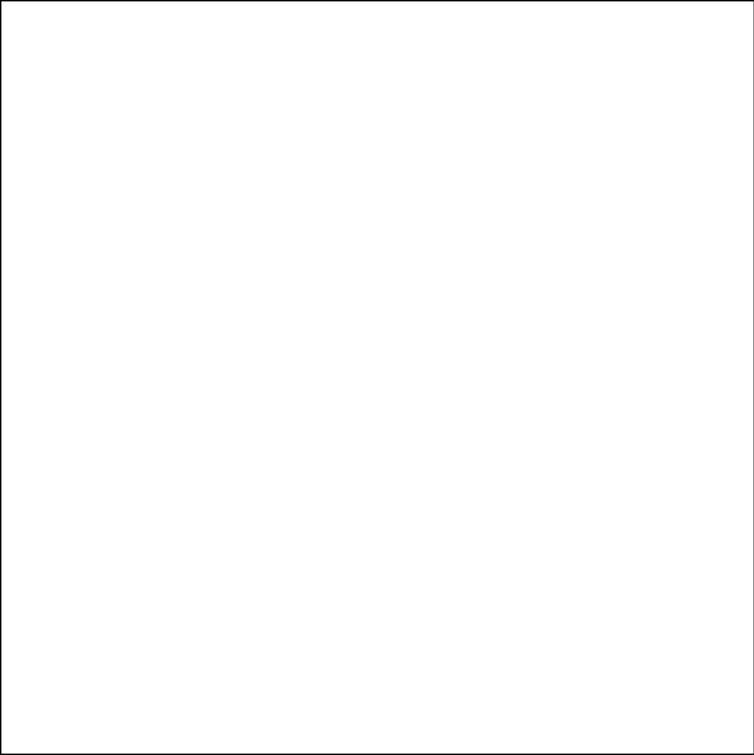
Tom går till marknaden för att sälja bananer.



その市場にいる人びとは、果物を買っています。

...

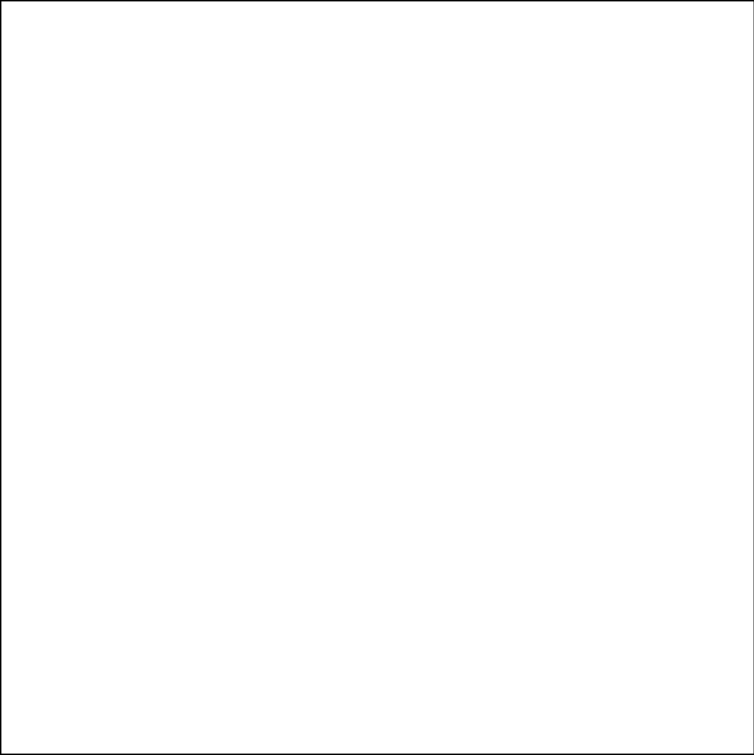
Människorna på marknaden köper frukt.



しかし、だれもトムバナナを買ってくれません。みんな、女の人から果物を買いたいようです。

...

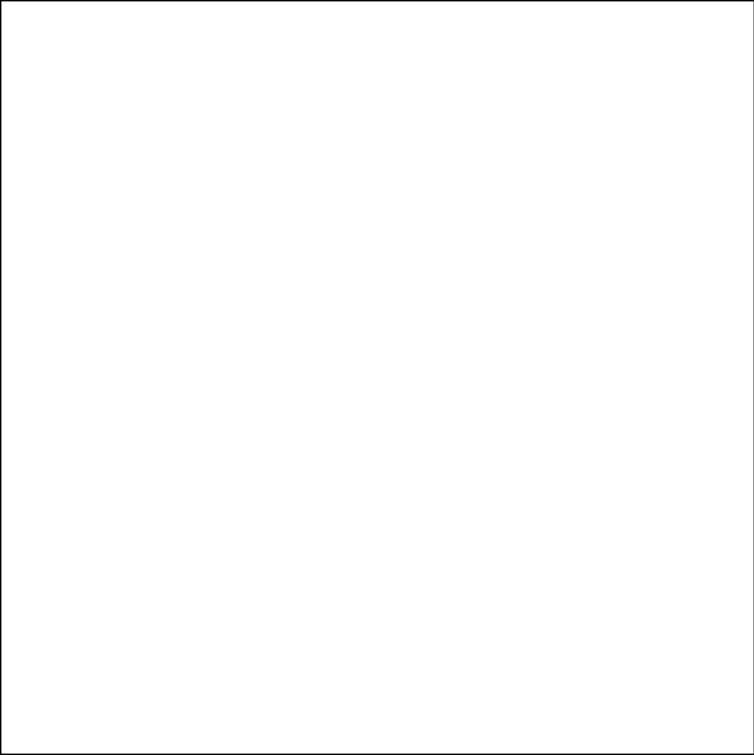
Men ingen köper Toms bananer. De föredrar att köpa frukt från kvinnor.



人びとは言いました。「わたしたちの町では、  
女の人だけが果物を売っているのさ。」そして  
「この男は何をしにきたのだ？」と尋ねまし  
た。

...

"I vårt samhälle säljer bara kvinnor frukt",  
säger människorna. "Vad är det här för man?"  
frågar de.



しかし、トムはあきらめません。「バナナはいりませんか! ぜひ、甘くて美味しいうちのバナナを買ってください! 」と呼び込みをします。

...

Men Tom ger inte upp. Han ropar: "Köp mina bananer! Köp mina söta mogna bananer!"



一人の女性がトムのお皿から一房のバナナを手にとりました。彼女はじっとバナナを見ています。

...

En kvinna plockar upp en klase bananer från brickan. Hon tittar noga på bananerna.

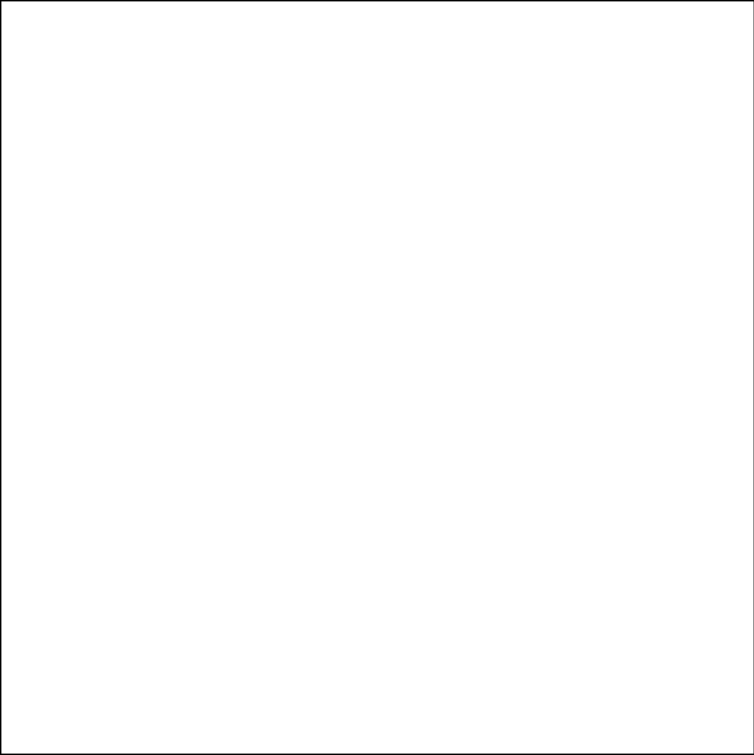




その女性はトムのバナナを買ってくれました。

...

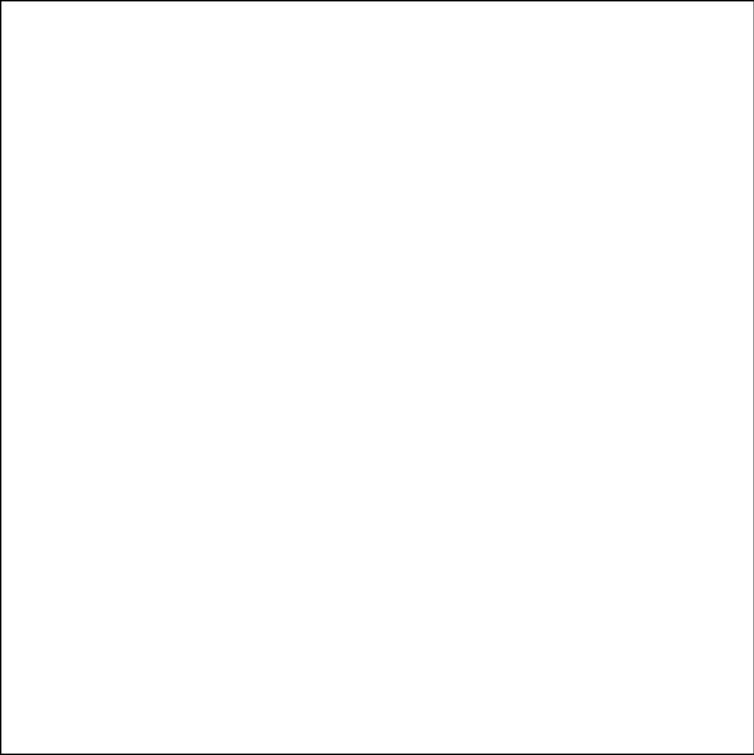
Kvinnan köper bananerna.



たくさんの人々がトムのお店に集まってきました。彼らは、トムのバナナを買って食べました。

...

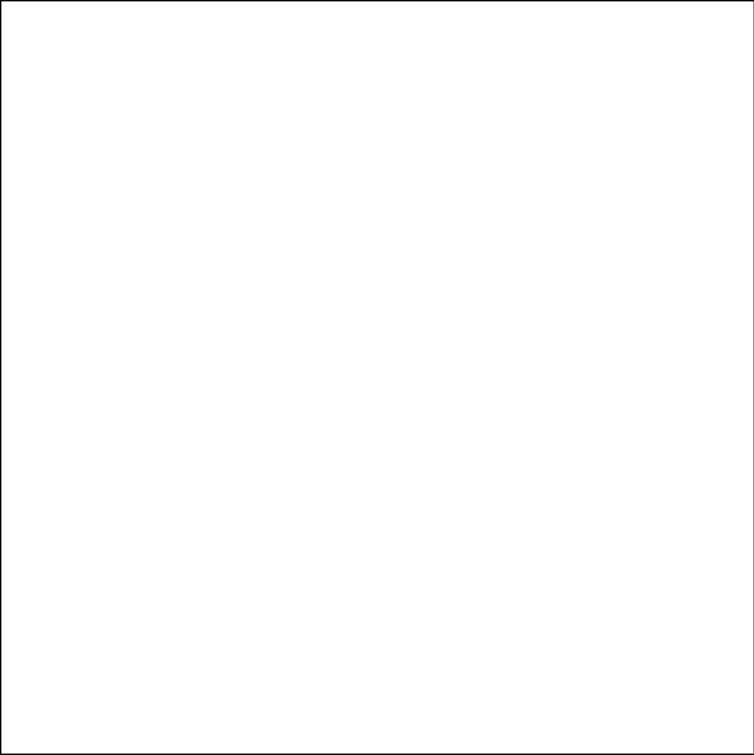
Fler personer kommer till standet. De köper Toms bananer och äter dem.



すぐにトムのお皿は空っぽになりました。トムはバナナを売って得たお金を数えました。

...

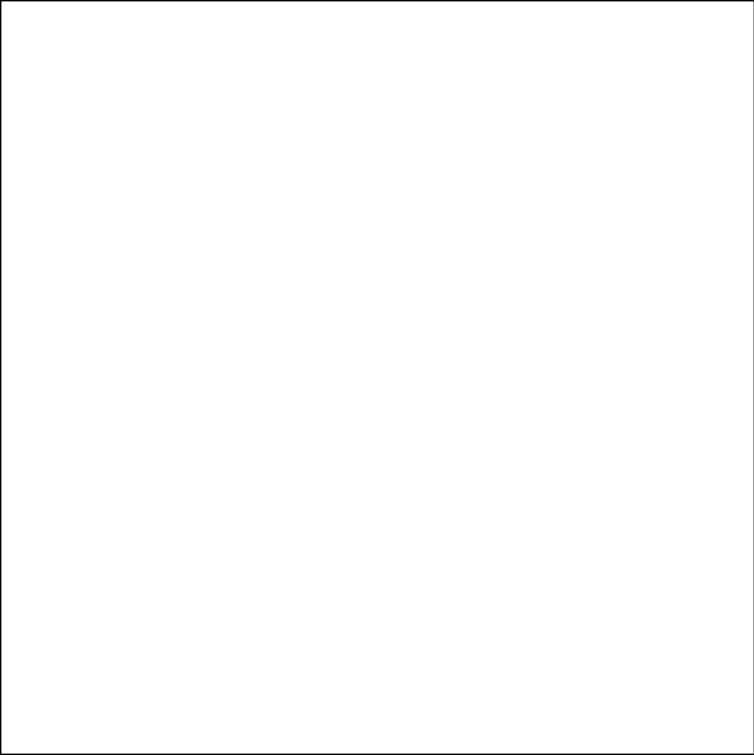
Snart är brickan tom. Tom räknar pengarna han tjänade.



それからトムは、石鹼と、砂糖と、パンを買いました。彼は、買ったものをお皿に入れました。

...

Sedan köper Tom tvål, socker, och bröd. Han lägger sakerna på sin bricka.



トムは、そのお皿を頭にのせて、落とさないようにバランスを取りながら、家に帰って行きました。

...

Tom balanserar brickan på huvudet och går hem.



# Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](https://berattelser.se)

バナナ売りのトム

## Bananförsäljaren Tom

Skriven av: Humphreys Odunga

Illustrerad av: Zablon Alex Nguku

Översatt av: Yuko Ari (ja), Anna Hewett (sv)

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 4.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).